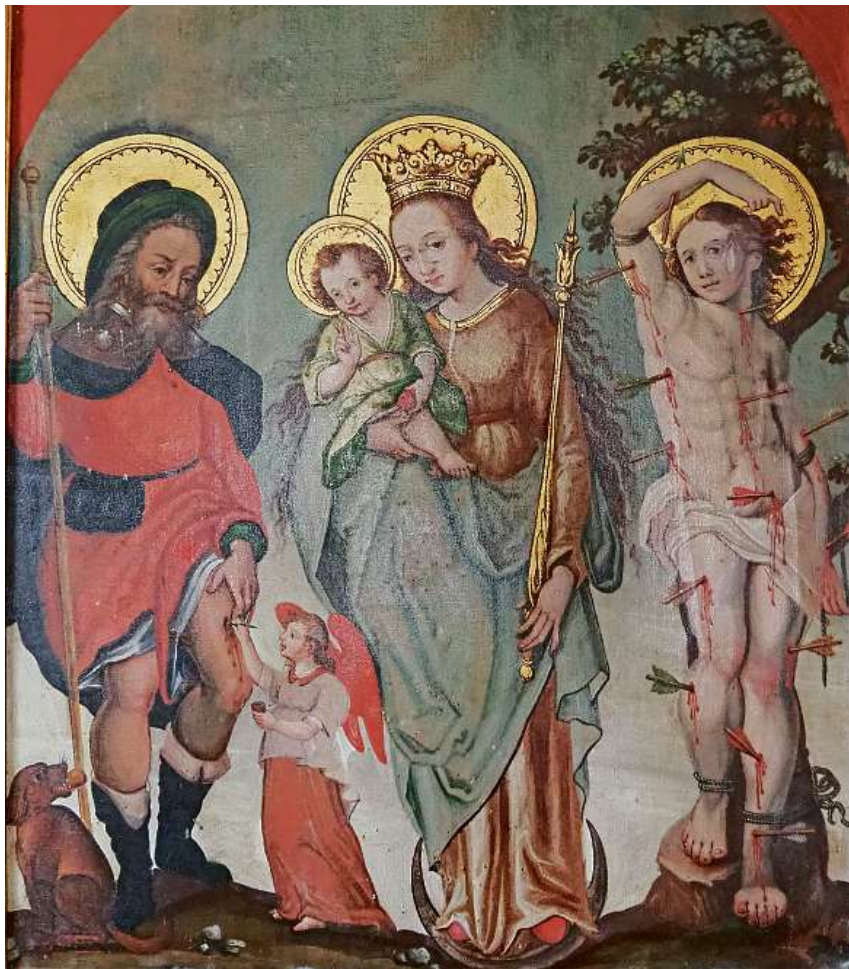


«Sogn Roc, gida!»

L'epidemia dil coronavirus e sias consequenzas ellas capluttas da sogn Roc

DAD AUGUSTIN BEELI/FMR

■ **Denter las numerusas capluttas ch'ei dat en Surselva ein enzacontas dedicadas a sogn Bistgaun e sogn Roc. Igl ei ils patruns encunter la pestilenza. Dapi il lockdown il mars retscheivan quellas dapli donaziuns ed unfrendas.** «Gie, quei han ins sentiu fetg. Il recav dalla cassa d'unfrendas ei sedublegiada, conferma il caluster dalla caplutta da sogn Roc a Lumbrin. *Giachen Derungs* e sia consorta *Mengia* ein dapi decennis responsabels per quei edifeci entadem il vitg da Lumbrin. Avon in onn havess negin s'immaginau in tal scenari, nungir che la carstgaunadad seigi confruntada cun ina pandemia. Tgei che quei plaid munti interessava paucs, pertgei ins associava el culla muria el temps medieval ni la grippa spagnola d'avon varga 100 onns. Ch'igl onn 2020 mondi ella historia sco onn d'ina grondissima crisa, caschunada d'in virus, havess negin saviu crer. «Il temps modern ch'ins ha tut sut controlla, ei quei nunpusseivel», han biars patertgau. Era els vitgs sursilvans mava la veneraziun dils sogns patruns encunter la pestilenza pli e pli en emblidnza. Ussa para quell'indifferenza denton da semidar empau.



S. Roc (seniester) ei sez vegnius infectaus dalla muria, ha denton saviu dumignar quella e salvar vinavon glied, vitgs e marcaus dalla muria. FOTO CCC 1.0 BY MICHAEL D. SCHMID

Dapli unfrendas a Lumbrin
Sco quei ch'ins implorava sontg'Antoni suenter la sperdita d'in object, implorav'ins el temps dalla muria ils sogns encunter la pestilenza. La cardientscha fageva savens miracles. Dil temps medieval tochen il 17avel tschentaner furiava periodicamein adina puspei la sgarscheivla malsogna infectusa tras l'Europa. En vitgs e marcaus, silla tiara ed ellas muntognas, deva ei uiaras e la muria gronda augmentava la miseria. Denter 1545 e 1565 aveva il Concil da Trient decidiu da renovar la baselgia catolica e la cunterreformaziun ha influenzau ils carstgauns da quei temps. Per gudignar il salit ed il parvis han signurs, famiglias beinstontas e glied dil clerus schau baghegiar capluttas nua che la glied saveva ir per rugar ed urar. Sogn Bistgaun e sogn Roc han s'udiu tiels intercessurs pli populars encunter la pestilenza. Ad els han ins dedicau specialmein biars sanctuaris.

Duront l'epidemia ha Gallus de Montschau baghegiar 1592 la caplutta da sogn

Roc a Vella. La caplutta dil medem sogn a Lumbrin han ins baghegiu 1628/29 pil medem intent. Era a Segnas ei la caplutta dedicata a quei sogn. Tuts treis loghens ein colligai cun sogn Roc e siu cult. Ils 16 d'uost ei il gi da sogn Roc ed a Lumbrin eis ei cumbinai cun ina messa el sanctuari ch'ei per ordinari serraus. Dapi uonn survegn ella dapli attenziun. Suenter che la pandemia da corona ei rutta ora e las autoritads han decretau il lockdown, ha la suprastanza dalla pleiv Lumnezia decidiu da schar aviert la caplutta duront il gi. «Turists ed indigens apprezzieschan quei», gi sur Dirk Jasinski, il plevon da Lumbrin. La cassa d'unfrenda medemamein, pertgei il cuntegn en fuorma da notas e muneida ei sedublegiaus.

Dapli a Vella, dameins a Segnas
Biars speran sill'intercessiun da sogn Roc per dumignar la crisa da Corona. La ca-

plutta da sogn Roc amiez il vitg da Vella ha negina cassa d'unfrenda. Per implorar gl'agid divin visetan indigens e turists persuerter la grotta da Nossadonna si Trutgs. La secretaria dalla pleiv Lumnezia miez conferma ch'ella hagi sentiu fetg ferm ch'ins hagi frequentau stedi quei ligug idillic sur il vitg. Ella hagi duvrav bia dapli candeilas ch'ils davos onns. «Extrem bia dapli», puntuescha *Anita Sgier*. Ella grotta han ins saviu schar arder ina ni pliras candeilas ed aschia anflar cunfiert e speranza, gi ella.

Sogn Roc a Segnas po medemamein haver retschert dapli visetas ed attenziun pervia dalla nova «pestilenza»? «Deplorabilein ei quei tier nus buca il cass. Las unfrendas ein ella rama dils ulteriurs onns», declara *Gion Tenner*. Anzi, pli pauc, perquei che tgunsch pli paucas persunas mondien en baselgia, suppona gl'ugau-baselgia.

Antruras fetg populars

Sogn Roc ei il patrun encunter la muria ni pestilenza. Naschius eis el entuorn 1284 a Montpellier el sid dalla Frontscha. Tenor il «Legendari u Vita dils Sogns», stampaus ed edius 1839 a Surrein da sur Giusep Maria Camenisch ei s. Roc morts leu ils 16 d'uost 1316. Duront sia veta eis el tuttavia buca adina staus en quei marcau. Sogn Roc ei il sogn pellegrin pli veneraus ell'Italia. Siu num talian ei Rocco, il franzos Roch, il tudestg e latin Rochus ed il romontsch Roc. Massa confraternitads, uniuns e societads religiusas e culturalas ein dedicadas a quella persuna. Ch'el ei il patrun encunter la pestilenza ha connex cun sia veta da pellegrin. Siu bab fuvu in grond e pussent signur che guvernava il marcau da Montpellier. Ils geniturs ein morts che Roc veva 15 onns, suenter ha il mat devozius entschiet in pellegrinadi a Ruma. Ad Acquapendente, rodund 160 km el nord da Ruma, duei el haver fatg l'emprema miracla liberond il marcau dalla pestilenza. El ei sez vegnius infectaus dalla muria, ha denton – tras sia cardientscha, fidonza e demananza – saviu dumignar quella e salvar vinavon glied, vitgs e marcaus dalla muria. Siu renun ei carschius cun numerusas bunas ovras, a Ruma ed a Piacenza. Suenter ils onns da pellegrinadi ell'Italia eis el returnaus ella Frontscha dil sid. Leu fuvu uiara e siu aug, il successur da siu bab sco guvernatur, ha buca enconuschiu il nevs e schau metter el en perschun manegiond ch'el seigi in spiu. Ella perschun han ins la finala anflau el morts, sper el ina scartira divina culs suandonts plaid: quels che vegnien ad esser attaccai dalla pesta, e clomien en agid il survient da Diu Roc, vegnien ad esser liberai, tras sia intercessiun, da quella crudeivla malsogna. Da Montpellier, ell'entira Italia e sur tutas tiaras catolicas ha la veneraziun da sogn Roc entschiet a sedesar immediat suenter sia mort. Cu ina pestilenza furiava tras l'Europa han ins dapi lu adina clamau en agid s. Roc e baghegiu capluttas per implorar sia intercessiun. In ulteriur sogn patrun encunter la pestilenza ei sogn Bistgaun, quel ha denton viviu 1000 onns pli baul che s. Roc.

VRIN

Guida cugl architect Gion A. Caminada

(fmr/sr) El rom dalla campagna «52 meglers edifezis. Cultura da construcziun Grischun 1950–2000» ha liug a Vrin sonda, ils 19 da settember l'occurranza «Vrin – e tgei ussa?»

Il november 2019 ha la Lia grischuna per la protecciun dalla patria lantschau la campagna «52 meglers edifezis. Cultura da construcziun Grischun 1950–2000» che cuozza in onn. Quei per sensibilisar per la cultura da baghegiar dils onns 1950–2000 (mira era: www.52bestebauten.ch). El rom da quella campagna dat ei in vast program accumpignont e tier quel s'aua la guida tras il vitg da Vrin cugl architect *Gion A. Caminada*. Suenter dat ei ina grillada cun ligiongias dalla Mazlaria da Vrin ed in discurs da Caminada cul publizist d'architettura *Tibor Joanelly*.

L'occurranza ei publica e gratuita (exkl. gentar), pervia da corona vegn supplicau da s'annunziar via : info@heimatschutz-gr.ch ni 081 250 75 72.

SUMVITG

Mario e sias REMAS a Sumvitg

(fmr/sr) Quest meins envida il cantatur *Mario Pacchioli* da far ensem cun el in viadi musical e culinaric anavos el temps. «Suenter quella liunga pausa sfurzada selegrel jeu sin in bien seveser a caschun da treis concerts en Surselva», aschia Mario Pacchioli. En l'Ustria Cruna a Sumvitg presenta el siu project REMAS – ovras dils poets da nos vitgs e nossas vals ch'el ha mess en musica. Ils concerts han liug venderdis, ils 18 da settember allas 19.30, sonda, ils 19 da settember allas 19.30 e dumengia, ils 20 da settember allas 12.30. Suenter il concert propona l'ustiera dalla Cruna in puschnegh en sia tipica "stiva veglia" cun tratgas e spisas ord las cuschinas da nossas tattas.

Prezi: 40 francs/persuna (incl. puschnegh). Reservaziuns: tel. 081 943 11 45 / 079 797 10 90 ni via info@crunasumvitg.ch e mailto:info@crunasumvitg.ch.

FMR FUNDAZIUN MEDIAS RUMANTSCHAS

reclama



Fielmann bildet aus.

Starten Sie jetzt Ihre Karriere mit einer Ausbildung zum Augenoptiker bei Fielmann. Aus guten Gründen: Mehr als 500 junge Menschen hat Fielmann in den letzten 20 Jahren in der Schweiz ausgebildet. Aktuell lernen über 170 Auszubildende beim grössten Arbeitgeber und Ausbildungsbetrieb der Schweizer Augenoptik.

Seinen Lernenden bietet Fielmann die höchsten Ausbildungsstandards in einem abwechslungsreichen Beruf, eine überdurchschnittliche Vergütung, ein Gratis-GA, Top-Perspektiven im In- und Ausland sowie Prämien für herausragende Leistungen. Mehr Informationen finden Sie unter fielmann.ch/ausbildung

 
fielmann.ch

fielmann